

A Bíróság (ötödik tanács) 2013. február 21-i ítélete (a Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Město Žamberk kontra Finanční ředitelství v Hradci Králové, jelenleg Odvolací finanční ředitelství

(C-18/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Adózás — Héa — 2006/112/EK irányelv — A 132. cikk (1) bekezdésének m) pontja — Mentesség — Sporttal vagy testneveléssel szoros kapcsolatban álló szolgáltatások — Sporttevékenységek nem szervezett és nem rendszeres gyakorlása — Önkormányzati aquapark)

(2013/C 114/25)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: Město Žamberk

Alperes: Finanční ředitelství v Hradci Králové, jelenleg Odvolací finanční ředitelství

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nejvyšší správní soud — A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 132. cikke (1) bekezdése m) pontjának értelmezése — Adómentességek — Sporttal vagy testneveléssel szoros kapcsolatban álló szolgáltatások — Alkalmi jellegű és nem rendszeres rekreációs sporttevékenységek végzése olyan uszodakomplexumban (aquaparkban), amelyet a városi önkormányzat üzemeltet, és amely rendelkezik az e tevékenységekhez szükséges eszközökkel

Rendelkező rész

1. A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 132. cikke (1) bekezdésének m) pontját úgy kell értelmezni, hogy a nem szervezett, nem rendszeres és nem sportversenyeken való részvételt célzó sporttevékenységek az e rendelkezés értelmében vett sportnak minősülhetnek.
2. A 2006/112 irányelv 132. cikke (1) bekezdésének m) pontját úgy kell értelmezni, hogy a látogatók számára nem kizárólag sporttevékenységet, hanem egyéb, a pihenést és a rekreációs tevékenységek gyakorlását is lehetővé tévő berendezéseket kínáló aquaparkba való belépés a sporttal és a testneveléssel szoros kapcsolatban álló szolgáltatásnak minősülhet. A kérdést előterjesztő

bíróság feladata annak meghatározása a Bíróság által a jelen ítéletben szolgáltatott értelmezési szempontokra és az alapügy sajátos körülményeire figyelemmel, hogy ebben az ügyben erről van-e szó.

⁽¹⁾ HL C 98., 2012.3.31.

A Bíróság (harmadik tanács) 2013. február 21-i ítélete (az Ankenævnet for Statens Uddannelsesstøtte (Dánia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — L. N. kontra Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte

(C-46/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Unió polgárság — Munkavállalók szabad mozgása — Az egyenlő bánásmód elve — Az EUMSZ 45. cikk (2) bekezdése — 1612/68/EGK rendelet — A 7. cikk (2) bekezdése — 2004/38/EK irányelv — A 24. cikk (1) és (2) bekezdése — Az egyenlő bánásmód elvétől való eltérés a tanulmányi ösztöndíj vagy diákhitel formájában a tanulmányok folytatásához nyújtott megélhetési támogatás tekintetében — Valamely fogadó tagállamban tanuló uniós polgár — A tanulmányok megkezdését megelőzően és követően végzett keresőtevékenység — Az érdekelt személy fogadó tagállam területére való belépésének elsődleges célja — E személy munkavállalói jogállására és ösztöndíjra való jogosultságára való befolyás)

(2013/C 114/26)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Ankenævnet for Statens Uddannelsesstøtte

Az alapeljárás felei

Felperes: L. N.

Alperes: Styrelsen for Videregående Uddannelser og Uddannelsesstøtte

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ankenævnet for Uddannelsesstøtten — Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 24. cikkének (2) bekezdésével